MOON 575
Manuale Istruzioni Ver. 1.2 ITA
User's Manual Rel. 1.2 ENG
D.T.S. Illuminazione srl - ITALY
http://www.dts-lighting.it
DTS
The Lighting Company
Made in Italy

Le informazioni contenute in questo documento sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non è assunta alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Tutti i diritti sono riservati e questo documento non può essere copiato, fotocopiato, riprodotto per intero o in parte senza previo consenso scritto della DTS .
DTS si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche , funzionali o di design a ciascun proprio prodotto. DTS non assume alcuna responsabilità sull'uso o sull'applicazione dei prodotti o dei circuiti descritti.

The information contained in this publication has been carefully prepared and checked. However, no responsibility will be taken for any errors. All rights are reserved and this document cannot be copied, photocopied or reproduced, in part or completely, without prior written consent from DTS.
DTS reserves the right to make any aesthetic, functional or design modifications to any of its products without prior notice. DTS assumes no responsibility for the use or application of the

INDICE

INDEX

DATI TECNICI

ALIMENTAZIONE : 230V 50/60 Hz (115V 60 Hz a richiesta)
POTENZA ASSORBITA 600 VA CON RIFASAMENTO INCORPORATO
LAMPADA : HMI 575W a scarica
ATTACCO LAMPADA: SFC10- 4
COLORI : sistema CMY con filtri dicroici ad alta resa cromatica + bianco
BLACK OUT
ANGOLO DI APERTURA: da 2,5° a 13° (Iris meccanico)
PROFILO IN ALLUMINIO
POSIZIONI DI FUNZIONAMENTO: orizzontale ± 45°
PESO: 22 Kg

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA
Prevenzione degli incendi:
1 Moon 575 utilizza una lampada Philips MSI 575 o Osram HMI575; l'uso di una lampada differente potrebbe essere rischioso e causa dell'annullamento della garanzia.
2 Non installate mai l'apparecchio su superfici infiammabili.
3 La distanza minima dal materiale infiammabile deve essere: 0,5 m.
4 La distanza minima dal primo possibile soggetto illuminabile deve essere: 2 m.
5 Sostituite i fusibili danneggiati solo con identici per dimensioni e valore.
Prevenzione di scosse elettriche:
1 Alta tensione all'interno dell'apparecchio, togliete tensione prima di aprire o di effettuare qualsiasi operazione a contatto o all'interno del proiettore, anche la sostituzione e installazione della lampada.
2 Il livello tecnologico di MOON 575, necessita di personale specializzato per qualsiasi tipo di intervento; rivolgetevi ai centri assistenza autorizzati DTS.
3 Una buona connessione di terra è essenziale per il corretto funzionamento.
4 Non collegate mai l'apparecchio senza il contatto di terra.
5 Non installate mai l'apparecchio esposto alla pioggia o in ambienti ad alta umidità o senza flusso di aria costante.
6 E' consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico/differenziale per l'alimentazione di ogni Moon 575.
Protezione contro le radiazioni dei raggi ultravioletti:
1 Non accendete mai la lampada se le lenti , i filtri o parti meccaniche sono danneggiati; la loro funzione schermante è efficace solo se in perfette condizioni.
2 Non guardate mai direttamente in direzione della lampada quando è accesa.

SICUREZZA
1 Installate sempre il proiettore con supporti in grado di sostenerne il peso.
2 Sostituite sempre la lampada se notate deformazioni o danneggiamenti.
3 Non installate mai l'apparecchio in locali dove non esiste flusso di aria costante; la temperatura ambiente massima deve essere 35°C.
4 La lampada calda potrebbe esplodere, attendete sempre almeno 10 minuti dopo lo spegnimento prima di tentare la sostituzione o rimozione. Utilizzate sempre protezioni per le

mani prima di cambiare la lampada.
5 Nelle parti interne del proiettore, la temperatura può raggiungere 250° C dopo 5 minuti, con picco massimo di 350° C; assicuratevi quindi che la lampada sia fredda prima di tentarne la rimozione. L'apparecchio, in ogni caso, si può aprire solo dopo 10 minuti dal momento in cui avete tolto alimentazione.

Grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi e liquidi:
1 Il proiettore rientra nella classificazione di apparecchio ordinario, il suo grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi e liquidi è IP 20.
2 Il proiettore contiene parti elettriche ed elettroniche che non possono assolutamente essere messe a contatto con acqua, olio o qualsiasi altro liquido: il buon funzionamento ne risulterebbe pregiudicato.

LAMPADA: INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE
Attenzione: Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.
Philips: MSI 575 o OSRAM: HMI 575
Potenza 575W
flusso luminoso 49.000 lm
temperatura di colore 6000 °K
Attacco SFC10-4
durata approssimativa 1000 ore

La lampada usata è in vetro di quarzo e deve essere maneggiata con molta cura; attenetevi scrupolosamente alle istruzioni incluse nell'imballo della lampada. Non toccate direttamente il vetro, usate l'involucro di politene accluso nella scatola.

COME MONTARE LA LAMPADA
Assicurarsi che Moon 575 non sia alimentato, sfilare la parte superiore svitando gli appositi pomellini.
Per montare la lampada avvicinarla al portalampada, passando dalla parte anteriore della parabola ed inserirla nel portalampada fermandola con i due dadi a ghiera.

VENTILAZIONE FORZATA
Noterete, osservando il proiettore, che vi sono varie prese d'aria e una ventola di raffreddamento; non ostruitele mai per nessun motivo! Questo comporterebbe il surriscaldamento dell'apparecchio, con il rischio di comprometterne seriamente il funzionamento

CONNESSIONE ALLA RETE ELETTRICA
Il proiettore può funzionare ad una tensione 230V a 50 o 60 Hz; DTS seleziona (salvo richieste specifiche), la frequenza di 50 Hz.
Prima di alimentare il proiettore, assicuratevi dunque che il modello in vostro possesso

corrisponda alla tensione di alimentazione richiesta dalla vostra rete elettrica.
Per l'allacciamentoalla rete, utilizzate un connettore adatto a sopportare la massima corrente di assorbimento istantaneo: 8 amps a 230V.
Attenetevi scrupolosamente alle norme in vigore.

SOSTITUZIONE DEL DIAFRAMMA
1 Assicurarsi che Moon 575 non sia alimentato, svitare gli appositi pomellini. (foto1)
2 Sfilare la parte superiore. (Foto 2)
3 Fare pressione sull' aletta ferma diaframma e sfilare il diaframma (foto 3)

FOTO 1

FOTO 2

* POSIZIONE dell'Aletta ferma diaframma

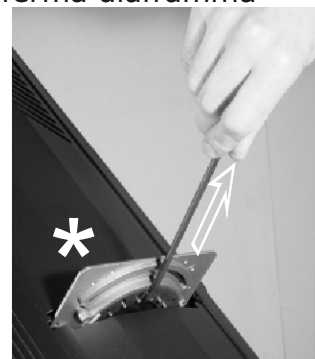
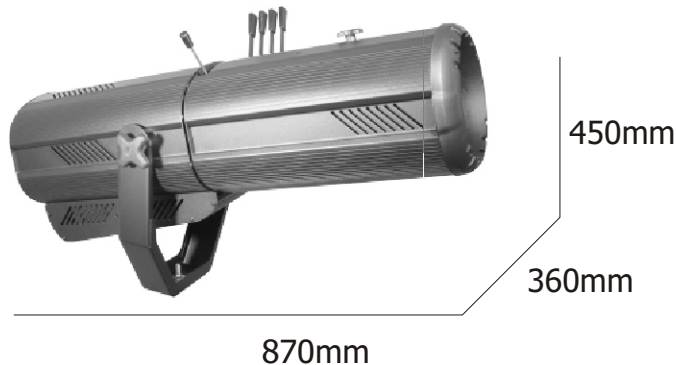



FOTO 3

PULIZIA PERIODICA
Lenti , parabola e filtri colore
Anche un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio: pulite dunque regolarmente le lenti , la parabola e i filtri dicroici utilizzando un pannomorbido o del cotone, inumiditi con un liquido detergente specifico per la pulizia del vetro.
Ventole e feritoie di passaggio aria
Le ventole e le feritoie di passaggio aria devono essere pulite ogni 6 settimane circa; il periodo che deve trascorrere tra una pulizia e la successiva dipende anche dall'ambiente in cui il proiettore opera.Per eseguire questo tipo di pulizia utilizzate un pennello ed un comune aspirapolvere o un generatore di aria compressa. Se necessario, non esitate a eseguire la manutenzione anche in tempi più brevi.

CONTROLLI PERIODICI
Lampada
Sostituite la lampada se ha subito danni visibili o se si è deformata; eviterete così pericoli di Esplosione.
Parti elettriche
Controllate i collegamenti elettrici, in particolare la messa a terra
Sostituzione dei fusibili
Localizzate il fusibile di protezione lampada posto sul pannello posteriore del MOON 575.
Controllate con uno strumento idoneo le condizioni del fusibile; qualora risulti danneggiato, sostituitelo con un altro di pari valore.

TECHNICAL DATA

POWER SUPPLY: 230 V 50/60 Hz (115V 60Hz on request)
POWER CONSUMPTION : 600 VA with built in PFC
LAMP: HMI 575 W discharge lamp (750 hours)
COLORS: CMY colour changer with dichroic filters + white
BEAM ANGLE: from 2,5° to 13° (mechanical Iris)
BLACK OUT
EXTRUDED ALLUMINIUM
WORKING POSITION: Horizontal ± 45°
WEIGHT: Kg 22

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Fire prevention:

1MOON 575 uses a Philips 575 MSI or Osram HMI575 lamp. The use of any alternative lamp is not recommended and will null and void the fixture's warranty.
2 Never locate the fixture on any flammable surface.
3 Minimum distance from flammable materials: 0.5 m.
4 Minimum distance from the closest illuminable surface: 2 m.
5 Replace any blown or damaged fuses only with those of identical value. Refer to the wiring diagram if there is any doubt.
6 Connect the projector to mains power via a thermal magnetic circuit breaker.

Prevention of electric shock:

1 High voltage is present inside the unit. Isolate the projector from the mains supply prior to performing any function which involves touching the inside of the unit, including lamp replacement.
2 The level of technology inherent in the MOON 575 requires the assistance of specialised personnel for all servicing. Refer all work to your authorised DTS service centre.
3 A good earth connection is essential for proper functioning of the projector. Never connect the unit without proper earth connection.
4 The fixture should never be located in a position exposed to rain or in areas of extreme humidity.
5 A steady supply of circulating air is essential.

Protection against ultraviolet radiation:

1 Never turn the lamp on if any of the lenses or mechanical parts are damaged. Their respective shielding functions will only operate efficiently if they are in perfect working order.
2 Never look directly into the lamp when it is on.

SAFETY

1 The projector should always be installed with fixtures that are capable of supporting the weight of the unit.
2 Always replace the lamp if any physical damage is evident.
3 Never install the fixture in an enclosed area lacking sufficient air flow.

The ambient temperature should not exceed 35°C.
4 A hot lamp may explode, so always wait for at least 10 minutes to elapse after the unit has been turned off prior to attempting to replace the lamp.
5 Always wear suitable hand protection when handling the lamp.

Level of protection against the penetration of solid and liquid matter
1 The projector is classified as an ordinary appliance and its level of protection against the penetration of solid and liquid matter is IP 20.
2 The projector contains electric and electronic components which should under no circumstances come into contact with oil, water or any other liquid. The proper working of the unit would be compromised should this occur.

MOUNTING THE LAMP
Warning: Remove mains power before opening the unit.
Philips: MSI 575 or OSRAM: HMI 575
Power 575W
Luminous flux 49,000 lm
Colour temperature 6000°K
Lamp socket SFC 10-4
Rated life 1,000 hours

The lamp used is manufactured from quartz glass and should be handled with care. Always adhere to the instructions supplied in the lamp's packaging. Never touch the glass directly but use the tissue provided in the lamp's packaging.

REPLACING THE LAMP
Warning: Remove mains power before opening the unit.
Remove the top rear cover by loosing the 2 screws on the back side of the unit panel.
The lamp must be inserted on the lamp socket by passing through the front side of the aluminium reflector

FORCED VENTILATION
You will note, on inspection, that the fixture features various air inlets and cooling fans located on both the base and head of the fixture. These should, under no circumstances, be blocked or obstructed whilst the projector is in operation.
Doing so could cause the fixture to seriously overheat thereby compromising its proper operation.

MAINS CONNECTION
The projector operates at 230V 50/60 Hz (115V 60Hz on request).
Prior to connecting the unit to your mains supply, ensure that the model in your possession correctly matches the mains supply available. For connection purposes, ensure that your plug is capable of supporting 8 amps at 230V.
Strict adherence to regulatory norms is strongly recommended.

REPLACING IRIS
Warning: Remove mains power before replacing the Iris.
1 Remove the top rear cover by loosing the 2 screws on the back side of the unit panel. (Photo 1 and 2)
2 Press the Iris lock and pull up the iris sub assembly (photo 3 and 4)

PHOTO 1 **PHOTO 2** **PHOTO 3** **PHOTO 4**

PERIODIC CLEANING
Lenses and reflectors
Even a fine layer of dust can reduce the luminous output substantially. Regularly clean all lenses and the reflector using a soft cotton cloth, dampened with a specialist lens cleaning solution.
Fans and air passages
The fans and air passages must be cleaned approximately every 6 weeks. This periodic cleaning will depend of course, on the conditions in which the projector is operating. Suitable instruments for performing this type of maintenance are a brush and a common vacuum cleaner or an air compressor. If necessary, clean the fans and air passages more frequently.

PERIODIC CONTROLS
Lamp
The lamp should be replaced if there is any visible damage or deformation due to heat. This will help to avoid the danger of the lamp exploding.
Electrical components
Check all electrical components for correct earthing.
Fuse replacement
Locate the fuse, which protects the lamp, in the base of the MOON575.
Using a multimeter, test the condition of the fuse, replacing it with one of equivalent type if necessary.